



Consejo Económico y Social

Distr. general
27 de junio de 2007
Español
Original: inglés

Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 21 a 30 de agosto de 2007

Tema 4 del programa provisional*

Informes de los gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos desde la Octava Conferencia

Informe de Alemania

Presentado por Alemania**

Resumen***

Durante el período 2002-2007, las principales actividades de normalización de los nombres geográficos a nivel nacional en Alemania fueron realizadas por el Ständiger Ausschuss für geographische Namen (StAGN) (Comité permanente de nombres geográficos) y el Bundesamt für Kartographie und Geodäsie (BKG) (Organismo Federal de Cartografía y Geodesia).

De conformidad con la resolución VIII 6, aprobada por la Octava Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos, la primera prioridad consistió en elaborar una base de datos de nombres geográficos de Alemania (GN-DE) que fuera parte integrante de los modelos digitales de paisaje que mantiene el BKG (DLM250 y DLM1000), a raíz de los cuales se eliminaron diversas bases de datos de nombres geográficos secundarias y autónomas anteriores. La GN-DE, el DLM250 y el DLM1000 están pasando a ser parte de la infraestructura nacional de datos espaciales de Alemania (GDI-DE) y sus componentes se ajustarán a la Infraestructura Europea de Datos Espaciales que debe establecerse en la legislación europea.

Con respecto a la importancia cada vez mayor de las soluciones europeas resultantes de la información espacial, la segunda prioridad consistió en la realización del proyecto EuroGeoNames, un programa para la creación de una

* E/CONF.98/1.

** Elaborado por Jörn Sievers, Bernd E. Beinstein y Pier-Giorgio Zaccheddu, Organismo Federal de Cartografía y Geodesia, Alemania.

*** El texto íntegro se publica únicamente en inglés con la signatura E/CONF.98/91/Add.1.



infraestructura y servicios de datos sobre nombres geográficos europeos. EuroGeoNames es administrado por un consorcio de nueve miembros procedentes de cinco países, y cuenta con un amplio apoyo de organismos nacionales de cartografía y catastro de 15 países europeos.

En tercer lugar, se hizo una importante contribución a las actividades del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos en lo referente a organizar e impartir cursos de capacitación en toponimia.
